



RESEARCHERS PROBE HIKIKOMORI

日本だけでない「ひきこもり」 世界で調査進む

進め方のキホン

1

とりあえず聴く

何も見ずにナチュラルスピードで聴いてみる。アンカーは早口なので初めから全てわからなくてもOK! ひとまず耳を慣らそう。



2

英文を見ながら聴く

英文を見ながらナチュラルスピードの音声を聴いて音と文字の一致を確認する。難しい場合はゆっくりスピードを活用しよう。



3

繰り返して内容理解

英文・語注・日本語訳を参考にしながら、何度も音声を聴いてニュースの内容を理解しよう。ディクテーション、オーバーラッピングも効果的。

おすすめのリスニングトレーニング

- Slash Listening
- Dictation
- Overlapping

Researchers Probe *Hikikomori*

Researchers in the US and across Asia are trying to get a better understanding of *hikikomori*. It's a Japanese term for people who cut themselves off from society, sometimes for months or even years. It affects an estimated 1.5 million people in Hong Kong, Japan, and South Korea, but it's showing up in other countries as well. The rise of the Internet, COVID isolation, and financial or academic pressures are often cited as causes.

74 words (May 28, 2024)

研究者が「ひきこもり」を調査

米国およびアジア各国の研究者たちが「ひきこもり」について理解を深めようと試みている。ひきこもりとは、場合によっては数カ月間、あるいは何年もの間、自らを社会から隔離させる人々を表す日本語である。香港、日本、韓国では推計150万人がひきこもりになっているとされるが、他国でも見られるようになっている。インターネットの普及、コロナ禍による孤立、さらに経済的困窮や学業のプレッシャーなどが、その原因として挙げられることが多い。

(訳 石黒円理)

語注の音声を「リストレ」やパソコンでお聞きいただけます。ダウンロード方法はpp.134-135をご覧ください。

probe	~を詳しく調査する、調べる
across	~の各地で、全域で
term	用語、言葉
cut A off from B	AをBから切り離す、孤立させる
affect	~に悪影響を及ぼす、(病気などが人を)冒す
an estimated...	推計...、見積もりで...
show up	現れる、出現する
rise	台頭、隆盛

COVID	= COVID-19 新型コロナウイルス感染症
isolation	隔離、孤立
financial	金銭的な、財政的な
academic	学業面の
pressure	圧力、プレッシャー
cite A as B	AをBとして挙げる
cause	原因